



TC/46/10

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 11 de febrero de 2010

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**  
GINEBRA

**COMITÉ TÉCNICO**

**Cuadragésima sexta sesión**  
**Ginebra, 22 a 24 de marzo de 2010**

TALLERES PREPARATORIOS

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

1. En su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002, y sobre la base del documento TC/38/12, el Comité Técnico (TC) acordó organizar talleres preparatorios antes de cada reunión de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) a fin de ayudar a varios de los delegados a participar más activamente en las reuniones. En su cuadragésima quinta sesión, celebrada en Ginebra del 30 de marzo al 1 de abril de 2009, el TC aprobó el programa para 2009, tal como figura en el documento TC/45/10. La Oficina de la Unión explicó asimismo que se prevé algún grado de flexibilidad para que los talleres puedan responder a los intereses de los participantes, en particular, los participantes locales (véase el documento TC/45/16, "Informe", párrafo 174).
2. La finalidad del presente documento es informar sobre los talleres preparatorios organizados en 2009 y presentar propuestas en relación con 2010.
3. En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:
 

TC:	Comité Técnico
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

BMT: Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular  
TWP: Grupo de Trabajo Técnico

*Informe sobre los talleres preparatorios y actividades afines organizados en 2009*

4. Por lo general, los talleres preparatorios tuvieron lugar el día anterior al comienzo de la reunión del TWP, con una organización similar respecto de cada TWP, y en ellos se abordaron los siguientes temas:

1. Introducción a la UPOV
2. Introducción a los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) de la UPOV
3. Resumen de la Introducción General (documento TG/1/3 y documentos TGP)
4. Orientaciones para la redacción de directrices de examen (documento TGP/7)
  - a) Introducción
  - b) Orientaciones para la descripción de caracteres
  - c) Métodos de observación (V/M; G/S)
  - d) Caracteres señalados con asterisco, caracteres de agrupación y caracteres del cuestionario técnico
  - e) Variedades ejemplo
  - f) Elaboración de las directrices de examen de la UPOV

*[En el caso del TWC, el tema 4 fue sustituido por un tema sobre los programas informáticos intercambiables.]*

5. Bases de datos de la UPOV
  6. Sitio Web de la UPOV
  7. Orden del día de la reunión del TWP correspondiente
  8. Información recibida de los participantes
5. Los talleres preparatorios abarcaron media jornada.
6. En paralelo con la trigésima octava reunión del TWA, celebrada en Seúl (República de Corea) del 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009, se organizó un simposio internacional sobre “La incidencia del derecho de obtentor”.
7. En el cuadro que figura a continuación se resume la participación en los talleres preparatorios organizados entre 2002 y 2009. En el número de participantes están incluidos los expertos que presentaron ponencias en los talleres.

	Asistentes							
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<i>Miembros de la Unión</i>								
número de participantes / (número de miembros de la Unión)	35 (15)	55 (23)	69 (20)	130 (25)	136 (19)	167 (22)	162 (31)	95 (21)
<i>Estados / autoridades observadores</i>								
número de participantes / (número de Estados / autoridades)	1 (1)	10 (9)	2 (1)	3 (3)	-	3 (1)	3 (2)	-
<i>Organizaciones observadoras</i>								
número de participantes / (número de organizaciones)	8	3	2	5 (3)	2 (2)	4 (2)	25 (2)	3 (2*)

\* Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada (CIOPORA);  
Federación Internacional de Semillas (ISF)

8. En lo que respecta a los talleres preparatorios celebrados en 2009, a continuación figura el número de participantes en cada uno de ellos:

TWA	(República de Corea):	34 participantes
TWC	(Estados Unidos de América):	12 "
TWF	(Francia):	9 "
TWO	(Unión Europea):	26 "
TWV	(China):	17 "
BMT		No se celebraron reuniones

*Programa para los talleres preparatorios de 2010*

9. Se propone que en 2010 se organicen talleres preparatorios conjuntamente con todas las reuniones de los TWP, y sobre la base del siguiente programa:

1. Introducción a la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)
2. La función de los Grupos de Trabajo Técnico de la UPOV (TWP)
3. Resumen de la Introducción general (documento TG/1/3 y documentos TGP)
4. Orientaciones para la redacción de directrices de examen (documento TGP/7)
  - a) Selección de los caracteres
  - b) Orientaciones para la descripción de los caracteres
    - i) Niveles de expresión, notas y DHE
    - ii) Método de observación (V/M; G/S)

- iii) Caracteres señalados con asterisco, caracteres de agrupación y caracteres del cuestionario técnico
- iv) Variedades ejemplo
- c) Elaboración de las directrices de examen de la UPOV

- 5. Bases de datos de la UPOV (Base de datos UPOV-ROM sobre variedades vegetales; base de datos GENIE)
- 6. Sitio Web de la UPOV
- 7. Orden del día de la reunión del TWP correspondiente
- 8. Información recibida de los participantes

*[En el caso del TWC, el tema 4 será sustituido por un tema sobre los programas informáticos intercambiables]*

10. Se propone el programa siguiente para el taller preparatorio que se celebrará en paralelo con la duodécima reunión del BMT:

- 1. Introducción a la UPOV
- 2. Reseña de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP)
- 3. Orientaciones para el examen DHE
- 4. La función de los TWP y el BMT
- 5. Situación en la UPOV respecto de la posible utilización de técnicas moleculares en el examen DHE
- 6. El concepto de variedad esencialmente derivada
- 7. La función de la UPOV en la identificación de variedades
- 8. Sitio Web de la UPOV
- 9. Orden del día de la reunión del BMT
- 10. Información recibida de los participantes

*11. Se invita al TC a tomar nota del informe sobre los talleres preparatorios celebrados en 2009 y examinar las propuestas en relación con el programa para 2010.*